

Vyhlásenie o spracúvaní osobných údajov (všeobecná)

V súlade s Nariadením¹ a Zákonom o ochrane osobných údajov² prevádzkovateľ spoločnosť **BC TORSION spol. s r.o.**, so sídlom: Priemyselná ulica 9/C, 917 01 Trnava, IČO: 18 048 277 (ďalej aj „Spoločnosť“ alebo „Prevádzkovateľ“), spracúva vaše osobné údaje.

Pri spracúvaní osobných údajov Prevádzkovateľom ste **dotknutou osobou**, t. j. osobou o ktorej sú spracúvané osobné údaje, ktoré sa jej týkajú.

Vaše osobné údaje môžeme zdieľať s tretími stranami, ktoré konajú v našom mene, napríklad s dodávateľmi niektorých služieb pre našu Spoločnosť - sprostredkovateľmi, alebo v rámci Skupiny DIRICKX. V takýchto prípadoch môžu tieto tretie strany používať Vaše osobné údaje len na opísané účely a iba v súlade s našimi pokynmi, a na základe uzatvorenej zmluvy o sprostredkovaní alebo na základe princípov a pravidiel upravujúcich poskytovanie osobných údajov v rámci skupiny podnikov. Ako prevádzkovateľ máme zákonnú povinnosť poskytnúť vaše osobné údaje pri kontrole, dozornej činnosti alebo na žiadosť oprávnených orgánov štátu alebo inštitúcií, ak to vyplýva z osobitných predpisov³.

Vaše osobné údaje budú uchovávané bezpečne, v súlade s bezpečnostnou politikou prevádzkovateľa a sprostredkovateľa a len po dobu nevyhnutnú na splnenie účelu spracúvania. Prístup k vašim osobným údajom budú mať výlučne osoby poverené prevádzkovateľom na spracúvanie osobných údajov, ktoré ich spracúvajú na základe pokynov prevádzkovateľa, v súlade s bezpečnostnou politikou prevádzkovateľa.

I. UCHOVÁVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Vaše osobné údaje sú zálohované, v súlade s retenčnými pravidlami prevádzkovateľa. Zo zálohových úložísk budú vaše osobné údaje úplne vymazané hneď, ako v súlade s pravidlami zálohovania uvedené bude možné. Osobné údaje uchovávané na záložných úložiskách slúžia na predchádzanie bezpečnostným incidentom, najmä narušenia dostupnosti údajov v dôsledku bezpečnostného incidentu. Spoločnosť je povinná zabezpečiť zálohovanie údajov v súlade s bezpečnostnými požiadavkami Nariadenia a Zákona o ochrane osobných údajov.

Vaše osobné údaje uchovávame len na obmedzený čas, pričom k ich vymazaniu dôjde, keď už nebudú potrebné na účely spracúvania ako sú uvedené v tomto vyhlásení.

Podrobnejšie informácie o spracúvaní osobných údajov, účeloch spracúvania, lehote uchovávania a poskytovaní osobných údajov sú uvedené v prílohe tohto vyhlásenia.

II. POSKYTNUTIE OSOBNÝCH ÚDAJOV

Vaše osobné údaje nebudú poskytované do tretích krajín, ktoré nezaručujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov.

V prípadoch, kedy je poskytnutie osobných údajov zákonnou povinnosťou, ste ako dotknutá osoba povinná tieto údaje poskytnúť. V prípade ich neposkytnutia môže dôjsť: pri vedení účtovníctva a/alebo plnení daňových povinností a/alebo sociálnej politiky ku škodám na strane Spoločnosti a/alebo na strane dotknutej osoby (napríklad nevyplatenie finančných nárokov, nevyplatenie mzdy, cestovných náhrad, daňových bonusov, dôchodkového sporenia, zabezpečenie stravovania, nemožnosť fakturovať, resp. celkovo uzatvoriť zmluvný vzťah a pod.); pri oznamovaní protispoločenskej činnosti nebude Spoločnosť schopná postupovať v súlade s právnymi predpismi a zabezpečiť riadne vybavenie podania; pri vybavovaní žiadostí dotknutých osôb je povinnosťou dotknutej osoby poskytnúť osobné údaje nevyhnutné na jednoznačnú identifikáciu dotknutej osoby v informačných systémoch Prevádzkovateľa a na overenie totožnosti dotknutej osoby, v prípade neposkytnutia osobných údajov nebude Spoločnosť schopná riadne alebo vôbec

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov).

² Zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

³ Napríklad Zákon č. 171/1993 Z. z. o Policajnom zbore; zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.

vybaviť Vašu žiadosť; pri plnení povinností na úseku BOZP v prípade neposkytnutia osobných údajov nebudete môcť vykonávať činnosti súvisiace s realizáciou služieb alebo prác.

V prípadoch, kedy sú vaše osobné údaje spracúvané na základe zmluvy podľa čl. 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia, neposkytnutie osobných údajov bude mať za následok nemožnosť uzatvoriť s vami zmluvný vzťah a/alebo vykonať úkony nevyhnutné na jeho zabezpečenie (napríklad výberov vhodného uchádzača, spracovanie cenovej ponuky a návrhu zmluvy).

III. VAŠE PRÁVA

Právo na prístup k osobným údajom

Máte právo na prístup k vašim osobným údajom a právo získať potvrdenie o tom, či sa o vás spracúvajú osobné údaje. V prípade, že sú o vás osobné údaje spracúvané, máte právo na informácie v rozsahu týchto zásad a na prístup k vašim osobným údajom. Máte právo na poskytnutie kópie osobných údajov, ktoré o vás máme k dispozícii, ako aj na informácie o tom, ako vaše osobné údaje používame. Vo väčšine prípadov vám budú vaše osobné údaje poskytnuté v písomnej listinnej forme, pokiaľ nepožadujete iný spôsob ich poskytnutia. Ak ste o poskytnutie týchto informácií požiadali elektronickými prostriedkami, budú vám poskytnuté elektronicky, ak to bude technicky možné. Ak budete opakovane požadovať poskytnutie vašich osobných údajov v tom istom rozsahu, môže vám prevádzkovateľ účtovať primeraný poplatok zodpovedajúci administratívnym nákladom.

Právo na opravu

Máte právo na opravu o vás spracúvaných osobných údajov, ak sú nesprávne alebo nepresné. Pre Spoločnosť je veľmi dôležité, aby o vás mala správne informácie. Ak preto zistíte, že informácie, ktoré o vás Spoločnosť eviduje sú nepravdivé, nepresné alebo neúplné, upozorníte na to Spoločnosť, a žiadajte o opravu vašich údajov (napr. zmena bydliska, zmena kontaktu, zmena priezviska v prípade uzatvorenia manželstva atď.). Spoločnosť následne bez zbytočného odkladu tieto údaje opraví/doplní.

Právo na vymazanie

Ak Spoločnosť o vás spracováva osobné údaje nezákonným spôsobom, napr. dlhšie ako je potrebné alebo ich spracováva bezdôvodne, máte právo na ich výmaz (tzv. právo „na zabudnutie“).

Obmedzenie spracúvania

Ak požiadate o opravu vašich osobných údajov, alebo namietate proti vymazaniu vašich osobných údajov, ak je ich spracúvanie protizákonné, alebo ak Spoločnosť už nepotrebuje osobné údaje pre svoje účely, ale môžete ich potrebovať Vy na preukazovanie alebo obhajovanie právnych nárokov, alebo ste namietali spracúvanie vašich osobných údajov z ďalších dôvodov, Spoločnosť obmedzí spracúvanie vašich osobných údajov, po dobu, kedy bude možné vec vyriešiť.

Právo namietat'

Ak sa domnievate, že Spoločnosť nemá právo na spracúvanie vašich osobných údajov, alebo ak chcete, aby automatizované rozhodnutie bolo prehodnotené, môžete proti ich spracúvaniu namietat'. V takýchto prípadoch môže Spoločnosť pokračovať v ich spracúvaní iba vtedy, ak vie preukázať presvedčivé oprávnené dôvody, ktoré prevážia vaše záujmy, práva a slobody. Vaše osobné údaje však môže Spoločnosť spracovať vždy, ak je to potrebné na určenie, uplatnenie alebo obhajobu právnych nárokov.

Právo na prenosnosť údajov

Máte právo získať a požiadať Spoločnosť o prenos osobných údajov, ktoré ste nám poskytli, na inú tretiu stranu, v štruktúrovanom, bežne používanom a strojovo čitateľnom formáte. Právo na získanie a prenosnosť osobných údajov sa však týka len osobných údajov, ktoré sme od vás získali na základe súhlasu alebo na základe zmluvy, ktorej ste jednou zo zmluvných strán. Právo na prenosnosť sa nevzťahuje na osobné údaje, ktoré o vás spracúvame na základe Zákonníka práce, Zákona o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci prípadne na základe ďalších osobitných predpisov.

Právo odvolať súhlas

Vo väčšine prípadov Vaše osobné údaje nespracúvame na základe Vášho súhlasu. Môže sa však stať, že v konkrétnych prípadoch o Váš súhlas požiadame. V prípadoch, kedy to urobíme, máte právo odvolať svoj súhlas s ďalším používaním Vašich osobných údajov.

Právo podať sťažnosť

Ak chcete podať sťažnosť na spôsob, akým sú vaše osobné údaje spracúvané, vrátane uplatnenia vyššie uvedených práv, môžete sa obrátiť na našu Zodpovednú osobu. Všetky vaše podnety a sťažnosti riadne preveríme. Máte právo podať sťažnosť dozornému orgánu, ktorým je Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

IV. KONTAKTNÉ ÚDAJE

V prípade akýchkoľvek vašich otázok neváhajte kontaktovať Spoločnosť na: jpozsonyiova@dirickx.sk

Účel spracúvania	Právny základ spracovateľskej činnosti	Lehota uchovávaní OU	Kategória príjemcov
Zmluvné vzťahy s klientom	Zmluva alebo predzmluvných vzťah, ktorého je dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán - úkony v predzmluvnom vzťahu nevyhnutné na vykonanie krokov smerujúcich k vybaveniu žiadosti dotknutej osoby (napríklad žiadosť o cenovú ponuku) Oprávnený záujem spoločnosti na prenos osobných údajov v rámci skupiny podnikov na administratívne účely, Vybavovanie reklamácií prebieha v rámci zmluvného vzťahu v súlade s osobitnou legislatívou upravujúcou spotrebiteľské vzťahy	5 rokov po skončení platnosti zmluvy, 1 rok (cenová ponuka, ktorá nebola realizovaná)	Zmluvné strany, subjekty, ktoré zabezpečujú dodanie služby - špedičné firmy (inštalácia, montáž), skupina DIRICKX, sprostredkovateľ (vymáhanie dlhov), exekútor
Zmluvné vzťahy s dodávateľmi služieb	Zmluva alebo predzmluvných vzťah, ktorého je dotknutá osoba jednou zo zmluvných strán, oprávnený záujem spoločnosti na prenos osobných údajov v rámci skupiny podnikov na administratívne účely	5 rokov po skončení zmluvy	Zmluvné strany, skupina DIRICKX, sprostredkovateľ (vymáhanie dlhov), exekútor
Informovanie o produktoch a službách (marketing)	Oprávnený záujem prevádzkovateľa Je v oprávnenom záujme spoločnosti informovať o svojich produktoch a/alebo službách prostredníctvom zasielania informácií.	po dobu trvania oprávneného záujmu alebo do podania námietky dotknutou osobou	Neposkytujú sa
Správa registratúry, vrátane evidencie pošty	Verejný záujem zákon č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach a o doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, oprávnený záujem spoločnosti na prenos osobných údajov v rámci skupiny podnikov na administratívne účely	10 rokov	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky, iný oprávnený subjekt, sprostredkovateľ, skupina DIRICKX
Vedenie účtovníctva a s tým súvisiace povinnosti	Zákonná povinnosť zákon č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty, zákon č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákon č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov, zákon č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov,	10 rokov	Daňový úrad sprostredkovateľ
Súdne spory, mimosúdne urovnávanie, exekúcie, uplatňovanie právnych nárokov a súdnych právomocí	Účel zlučiteľný s pôvodným účelom spracúvania podľa čl. 6 ods. 4 Nariadenia (GDPR), ak pri danej spracovateľskej činnosti definovanej v tomto zázname o spracovateľských činnostiach je možné predpokladať uplatnenie právnych nárokov alebo obhajobu práv prevádzkovateľa v súlade so zákonmi: zákon č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok, zákon č. 160/2015 Z. z. civilný sporový poriadok,	5 rokov od ukončenia konania	účastníci konania, iný oprávnený subjekt, skupina DIRICKX

	čl. 9 ods. 2 písm. c) GDPR, ak sú predmetom uplatňovania právnych nárokov osobné údaje		
Prešetrovanie podnetov súvisiacich s oznamovaním protispoločenskej činnosti	Zákonná povinnosť zákon č. 307/2014 Z. z. o niektorých opatreniach súvisiacich s oznamovaním protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zrušený k 01.03.2019) Zákon č. 54/2019 Z. z., Zákon o ochrane oznamovateľov protispoločenskej činnosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov, oprávnený záujem spoločnosti na prenos osobných údajov v rámci skupiny podnikov na administratívne účely	5 rokov	účastníci konania, skupina DIRICKX
Bezpečnosť a ochrana majetku, informácií, života a zdravia, aktív (vrátane sieťovej bezpečnosti, bezpečnosti objektov)	Je v oprávnenom záujme prevádzkovateľa a súčasne jeho povinnosťou vyplývajúcou s Nariadenia prijať primerané bezpečnostné opatrenia s cieľom zamedziť nezákonnému spracúvaniu osobných údajov a iných informácií, ktoré je v prostredí prevádzkovateľa potrebné chrániť; rovnako je podstatná ochrana aktív, života a zdravia; oprávnený záujem spoločnosti na prenos osobných údajov v rámci skupiny podnikov na administratívne účely	1 rok	skupina DIRICKX
Kontaktné údaje	Je v oprávnenom záujme prevádzkovateľa spracúvať kontakty subjektov, s ktorými vedie komunikáciu, má obchodné vzťahy a pod. a súčasne je v oprávnenom záujme prevádzkovateľa, v spojení s § 78 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. zamestnávateľ poskytuje alebo zverejňuje osobné údaje svojich zamestnancov; oprávnený záujem spoločnosti na prenos osobných údajov v rámci skupiny podnikov na administratívne účely,	po dobu trvania zmluvného vzťahu, po dobu platnosti kontaktov	účastníci komunikácie, skupina DIRICKX
Vybavovanie žiadostí dotknutých osôb, uplatňujúcich si svoje práva	Zákonná povinnosť Nariadenie 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov v spojení so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov (zákon sa aplikuje v špecifických prípadoch)	5 rokov	fyzické osoby uplatňujúce práva dotknutých osôb
Výber zamestnancov	Predzmluvný vzťah v spojení so zákonom č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov.	1 rok	neposkytujú sa

<p>Plnenie povinností zamestnávateľa na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia (BOZP, PZS)</p>	<p>Zákonná povinnosť zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci zákon č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia Je v oprávnenom záujme prevádzkovateľa zabezpečiť sledovanie priebehu jazdy s cieľom predchádzania a identifikácie rizika v rámci povinností vyplývajúcich z BOZP (rizikové postupy, riadenie rizika)</p>	<p>5 rokov po ukončení alebo zániku povinnosti</p>	<p>subjekt poskytujúci služby podľa osobitných zákonov, zamestnávateľ, skupina DIRICKX, sprostredkovateľ</p>
<p>Sociálna politika zamestnávateľa vrátane poskytovania benefitov</p>	<p>Zákonná povinnosť Sociálna politika zamestnávateľa a poskytovanie benefitov zamestnancom na základe zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov; zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde a o zmene a doplnení zákona č. 286/1992 Zb. o daniach z príjmov v znení neskorších predpisov; na základe súhlasu, zmluvy, ktorej je dotknutá osoba jednou so zmluvných strán.</p>	<p>5 rokov</p>	<p>zamestnanci, oprávnené orgány štátu (dane)</p>
<p>Plnenie daňových povinností</p>	<p>Zákonná povinnosť zákon č.595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov</p>	<p>10 rokov</p>	<p>Príslušný daňový úrad, sprostredkovateľ</p>